



# WOJEWÓDZKI URZĄD PRACY w Białymstoku



ul. Pogodna 22, 15-354 Białystok, tel. (85) 749 72 00, fax (85) 749 72 09  
e-mail: [sekretariat@wup.wrotapodlasia.pl](mailto:sekretariat@wup.wrotapodlasia.pl), <http://wupbialystok.praca.gov.pl>

DA.2100-1-11/15

Białystok, dnia 23.09.2015 r.

## Wykonawcy

Zapraszam do złożenia oferty na zakup fabrycznie nowego samochodu osobowego na potrzeby Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku.

Czas realizacji zamówienia (zakup nowego samochodu) do **21.12.2015 r.**

Kryteria oceny ofert: cena ofertowa - 100%.

Proszę o podanie w ofercie **ceny nowego samochodu zgodnie z specyfikacją techniczną Zamawiającego (Załącznik nr 2).**

W przypadku wyboru oferty i podpisania umowy na zakup nowego samochodu, Wykonawca zobowiązuje się do odkupienia używanego samochodu osobowego Zamawiającego marki Hyundai i30 nr rej. BI 3965F rocznik 2008. Sedan. Przebieg 194.846 km (stan z 11.08. 2015 r.). Podpisanie umowy na sprzedaż ww. samochodu nastąpi po cenie określonej przez niezależnego rzeczoznawcę za kwotę 13.800,00 zł brutto, słownie zł: trzynaście tysięcy osiemset (Załącznik nr 3) w terminie nie dłuższym niż 7 dni od dnia rozstrzygnięcia postępowania.

Samochód można obejrzeć w siedzibie Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku, ul. Pogodna 22, w dni robocze od godziny 7.30 do godz. 15.30 po wcześniejszym umówieniu się telefonicznie pod nr 85 7497207.

Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.

Ofertę należy złożyć do dnia **01.10.2015 r.** do godz. **10:00** w nieprzejrystej, zamkniętej kopercie/opakowaniu w sposób gwarantujący zachowanie poufności jej treści oraz zabezpieczającej jej nienaruszalność do terminu otwarcia ofert. Koperta zawierająca ofertę powinna być zaadresowana do zamawiającego na adres: Wojewódzki Urząd Pracy w Białymstoku, ul. Pogodna 22, 15-354 Białystok, pok. 209 i opatrzone nazwą, dokładnym adresem wykonawcy oraz oznaczone w sposób następujący:

**„Oferta — na zakup fabrycznie nowego samochodu osobowego na potrzeby Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku nie otwierać przed 01.10.2015 r. godz. 10:05”.**

Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu **01.10.2015 r.** o godz. **10:05**, w siedzibie zamawiającego – pokój 212 (II piętro). Oferta z najniższą ceną, spełniająca wymogi Zamawiającego, zostanie uznana za najkorzystniejszą.

Wraz z ofertą cenową Wykonawca musi przedstawić:

- 1) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji wystawionego nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert.
- 2) Wypełniony i podpisany **Załącznik nr 1.**
- 3) Zaakceptowany i podpisany **Załącznik nr 4 i 5.**
- 4) Podpisany **Załącznik nr 6.**
- 3) Pełnomocnictwa osób podpisujących ofertę do podejmowania zobowiązań w imieniu firmy składającej ofertę - jeśli dotyczy.

Zamawiający przewiduje możliwość negocjacji z Wykonawcą, który złożył najkorzystniejszą ofertę oraz unieważnić postępowanie bez podania przyczyny.

Osoba do kontaktu: Robert Gołąbiecki, Jerzy Szotko tel. 857497207.

**Janina Mironowicz**  
**Dyrektor**  
**Wojewódzkiego Urzędu Pracy**  
**w Białymstoku**

W załączeniu:

- formularz ofertowy,
- specyfikacja techniczna i wyposażenia oferowanego fabrycznie nowego samochodu osobowego,
- wycena używanego samochodu Zamawiającego,
- projekt umowy na sprzedaż używanego samochodu,
- projekt umowy na zakup nowego samochodu,
- oświadczenie Wykonawcy.

.....  
(nazwa (firma) albo imię i nazwisko, siedziba  
albo miejsce zamieszkania i adres Wykonawcy)

**OFERTA do  
Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku  
ul. Pogodna 22  
15-354 Białystok**

Biorąc udział w postępowaniu na zakup fabrycznie nowego samochodu osobowego na potrzeby Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku, oferujemy realizację przedmiotu zamówienia, zgodnie z **Załącznikiem nr 2** za cenę:

..... zł brutto; słownie: ..... zł.

Termin dostawy nowego samochodu - do dnia **21.12.2015 r.**

Oświadczam, że zapoznałem się ze stanem samochodu osobowego marki Hyundai i30 nr rej. BI 3965F rocznik 2008 i ponoszę odpowiedzialność za skutki wynikające z rezygnacji z oględzin.

Miejscowość, data .....

Podpis Wykonawcy lub upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy .....

Pieczęć wykonawcy .....

## SPECYFIKACJA TECHNICZNA I WYPOSAŻENIA OFEROWANEGO FABRYCZNIE NOWEGO SAMOCHODU OSOBOWEGO

### Wymagania dotyczące przedmiotu zamówienia:

**1. Samochód musi być:** wyprodukowany w 2015 r., fabrycznie nowy, kompletny i wolny od wad fizycznych (konstrukcyjnych, materiałowych, wykonawczych), przystosowany do przewozu 5 osób, posiadać parametry techniczne i wyposażenia nie mniejsze niż wymagane przez Zamawiającego, a określone poniżej.

#### **2. Samochód musi:**

- spełniać polskie wymagania, w tym warunki techniczne wynikające z ustawy Prawo o ruchu drogowym (Dz. U z 2005r. Nr 108, poz. 908 z późn. zm.) oraz rozporządzeń wykonawczych do tej ustawy,
- posiadać homologację (z wyłączeniem ciężarowej) na przewóz 5 (pięciu) osób, umożliwiającą zgodnie z obowiązującymi przepisami dopuszczenie pojazdów do ruchu,
- spełniać wymogi Euro 5 określone w Tabeli 1 Załącznika I do Rozporządzenia (WE) Nr 715/2007 Parlamentu i Rady z dnia 20.06.2007 r. (Dz.U.U.E.1.07.171.1),
- posiadać instrukcję, książkę serwisową i gwarancyjną oraz inne dokumenty niezbędne do zarejestrowania pojazdu w języku polskim,
- posiadać maksymalny przebieg do 10 km.

#### **3. Podstawowe parametry:**

- co najmniej segment C
- nadwozie typu: hatchback/liftback
- liczba drzwi 5 (w tym tylna szyba otwierana wraz z klapą bagażnika)
- liczba miejsc 5

#### **4. Wymiary zewnętrzne:**

- długość minimalna od 4260 mm
- szerokość (bez lusterek) od 1700 mm
- wysokość do 1510 mm
- rozstaw osi od 2600

#### **5. Wymiary bagażnika:**

- minimalna pojemność bagażnika (siedzenia rozłożone bez koła zapasowego) 360 litrów

#### **6. Opony i koła:**

- szerokość od 185 do 215 mm
- profil od 45 do 65%
- średnica od 15" do 16"
- 4 szt. nowych felg z 4 nowymi oponami letnimi
- 4 szt. nowych opon zimowych dopasowanych do felg zaproponowanego pojazdu
- 1 koło zapasowe pełnowymiarowe lub dojazdowe z podnośnikiem i kluczem

#### **7. Silnik:**

- benzyna
- moc silnika min. 124 KM
- manualna skrzynia biegów

#### **8. Bezpieczeństwo:**

- poduszki powietrzne czołowe i boczne kierowcy oraz pasażera z przodu
- ESP, ABS
- immobiliser
- alarm z funkcją monitorowania wnętrza

#### **9. Komfort:**

- klimatyzacja automatyczna
- centralny zamek ze zdalnym sterowaniem
- elektrycznie sterowane szyby z przodu
- czujniki parkowania z tyłu lub kamera cofania
- wspomaganie układu kierowniczego

- dywaniki (dwa z przodu i dwa z tyłu)

#### **10. Funkcjonalność:**

- sygnał ostrzegawczy niewyłączonych reflektorów
- dzielone i składane oparcia tylnej kanapy
- światła do jazdy dziennej automatycznie włączane i wyłączane
- przednie światła przeciwmgłowe
- elektrycznie sterowane i podgrzewane lusterka zewnętrzne
- fabryczne radio
- kierownica wielofunkcyjna

#### **11. Design:**

- tapicerka materiałowa
- lakier nadwozia metalizowany/perłowy - preferowany jasny (kolor zostanie uzgodniony z Zamawiającym)
- zderzaki, lusterka zewnętrzne i klamki w kolorze nadwozia

#### **12. Gwarancja**

- na naprawy mechaniczne – min. 2 lata bez limitu kilometrów
- na powłokę lakierniczą – min. 2 lata
- na perforację elementów nadwozia – min. 10 lat

#### **13. Inne**

- montaż CB-Radia Zamawiającego w nowym pojeździe (koszty pokrywa Wykonawca)
- odbiór samochodu w salonie Wykonawcy
- brak opłat dostarczenia pojazdu do salonu Wykonawcy

Zamawiający dopuszcza możliwość zaoferowania pojazdu o lepszych parametrach technicznych i lepszego wyposażenia. W/w parametry spełniają jedynie podstawowe wymagania Zamawiającego.

**UMOWA SPRZEDAŻY Nr .../2015**  
zawarta w dniu .....2015 r.  
w Wojewódzkim Urzędzie Pracy w Białymstoku

pomiędzy:

**Województwem Podlaskim - Wojewódzkim Urzędem Pracy w Białymstoku z siedzibą: 15-354 Białystok, ul. Pogodna 22, NIP 966-14-87-133, REGON 050684933) reprezentowanym przez: Dyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku - Janinę Mironowicz, działającą na podstawie upoważnienia udzielonego Uchwałą Nr 79/897/2015 Zarządu Województwa Podlaskiego z dnia 22.09.2015 r., zwanym dalej „Sprzedawcą”,**

**a**

.....  
.....  
..... **reprezentowanym przez:**  
.....  
**zwanym(a) dalej „Kupującym”.**

§ 1

Sprzedawca sprzedaje, a Kupujący kupuje samochód osobowy Hyundai i30, rok produkcji 2008, pojemność 1396 ccm, benzyna, nr identyfikacyjny VIN: KMHDC51CP8U112729, numer rejestracyjny BI 3965F (numer inwentarzowy: WUP.73).

§ 2

1. Na podstawie niniejszej umowy Kupujący zapłaci za samochód, o którym mowa w § 1 – 13.800,00 zł brutto (słownie zł: trzynaście tysięcy osiemset), tj. pełną cenę zgodnie z wyceną nr 87/4/15 wykonaną przez TB Ekspert inż. Tomasz Brzezina z dnia 11.08.2015 r., stanowiącą Załącznik nr 1 do umowy.
2. Zapłaty kwoty określonej w ust. 1, kupujący zobowiązuje się dokonać najpóźniej w terminie siedmiu dni od daty podpisania umowy, przelewem na rachunek: Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku Nr 36 1500 1344 1213 4003 1694 0000.

§ 3

1. Wydanie przedmiotu umowy Kupującemu nastąpi niezwłocznie po uiszczeniu ceny, o której mowa w ust. 1 § 2 na wskazany w ust. 2 § 2 rachunek bankowy.
2. Kupujący odbierze przedmiot umowy w siedzibie Sprzedawcy, na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, stanowiącego Załącznik nr 2 do umowy.

§ 4

Kupujący oświadcza, że stan techniczny pojazdu, o którym mowa w § 1 jest mu znany i nie wnosi żadnych zastrzeżeń w tym zakresie.

§ 5

W sprawach nieuregulowanych postanowieniami niniejszej umowy mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.

§ 6

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

**Sprzedawca**

**Kupujący**

.....

.....

**Protokół zdawczo - odbiorczy**

**I. Oznaczenie stron**

Przekazujący:

**Wojewódzki Urząd Pracy w Białymstoku z siedzibą:  
15-354 Białystok, ul. Pogodna 22 NIP 966-14-87-133, REGON 050684933**

Odbierający:

.....  
.....  
.....

**II. Przedmiot przekazania:**

Samochód osobowy Hyundai i30, rok produkcji 2008, pojemność 1396 ccm, benzyna, nr identyfikacyjny VIN: KMHDC51CP8U112729, numer rejestracyjny BI 3965F (numer inwentarzowy: WUP.73).

Stan licznika: .....

Stan paliwa w baku: .....

Przekazaniu dodatkowo podlega:

- 1) karta pojazdu seria KP/AAB 1198556,
- 2) opony letnie komplet.

**III. Miejsce i termin odbioru:**

.....

dnia .....

**IV. Uwagi:**

.....

.....

**V. Podpisy**

.....

Przekazujący  
(imię i nazwisko, stanowisko)

.....

Odbierający  
(imię i nazwisko, stanowisko)

**UMOWA Nr .../2015**

zawarta w dniu .....2015 r. w Białymstoku,

pomiędzy:

**Województwem Podlaskim (Wojewódzkim Urzędem Pracy w Białymstoku z siedzibą: 15-354 Białystok, ul. Pogodna 22, NIP 966-14-87-133, REGON 050684933) reprezentowanym przez: Dyrektora Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku - Janinę Mironowicz, działającą na podstawie upoważnienia udzielonego Uchwałą Nr 79/897/2015 Zarządu Województwa Podlaskiego z dnia 22.09.2015 r., zwanym dalej „Kupującym”,**

**a**

.....  
 .....  
 ..... **reprezentowanym przez:**  
 .....  
 zwanym(a) dalej „Sprzedawcą”.

**§ 1. PRZEDMIOT UMOWY**

1. Przedmiotem umowy jest dostawa samochodu marki .....
2. Przedmiot niniejszej umowy zostanie dostarczony zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia zawartym w Załączniku nr 1 do niniejszej umowy oraz ofertą Wykonawcy z dnia .....2015 r. stanowiącą Załącznik nr 2 do umowy.
3. W ramach realizacji przedmiotu niniejszej umowy Wykonawca zobowiązany jest w szczególności do dostawy przedmiotu zamówienia i dokumentów, niezbędnych do rejestracji samochodu.

**§ 2. OSOBY UPRAWNIONE DO REPREZENTOWANIA STRON**

1. Osobami uprawnionymi do reprezentowania stron w trakcie realizacji umowy są:  
 po stronie Kupującego: Janina Mironowicz - Dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku,  
 po stronie Sprzedającego: .....
2. Osoby wymienione w ust. 1 są uprawnione do uzgadniania form i metod pracy, udzielania koniecznych informacji, podejmowania innych niezbędnych działań wynikających z niniejszej umowy koniecznych do prawidłowego wykonania przedmiotu umowy.

**§ 3. TERMIN REALIZACJI UMOWY**

Przedmiot niniejszej umowy zostanie dostarczony w terminie do dnia 21.12.2015 r.

**§ 4. CENA ORAZ WARUNKI PŁATNOŚCI**

1. Za wykonanie przedmiotu umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie: ..... zł brutto (słownie zł: .....).
2. Kwota, o której mowa w ust. 1, zaspokaja wszelkie roszczenia Wykonawcy wobec Zamawiającego z tytułu wykonania niniejszej umowy. Zapłata wynagrodzenia nastąpi w terminie siedmiu dni od dnia dostarczenia przez Wykonawcę prawidłowo wystawionej faktury za wykonane i potwierdzone protokołem odbioru zamówienie. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
3. Wynagrodzenie Wykonawcy zostanie przelane na rachunek bankowy numer:  
 .....

**§ 5. ODBIÓR DOSTAWY**

1. Zamawiający sam odbierze przedmiot zamówienia z siedziby Wykonawcy. W przypadku gdy nie będzie odpowiadał on w pełni wymaganiom określonym w niniejszej umowie, Zamawiający przekaże Wykonawcy uwagi i zalecenia dotyczące przedmiotu umowy.

2. Z odbioru przedmiotu umowy zostanie sporządzony protokół odbioru stanowiący Załącznik nr 3 do umowy podpisany przez Zamawiającego oraz przez Wykonawcę.

#### **§ 6. GWARANCJE**

Wykonawca udzieli Zamawiającemu gwarancji na przedmiot umowy na ogólnie obowiązujących warunkach:

- a) ... lata – na silnik i podzespoły;
- b) ... lata – na powłokę lakierniczą;
- c) ... lat – na perforację nadwozia.

#### **§ 7. ODPOWIEDZIALNOŚĆ STRON UMOWY**

1. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie przedmiotu niniejszej umowy.
2. W przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotu umowy przez Wykonawcę jest on zobowiązany do naprawienia powstałej szkody.
3. Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy w przypadku niewykonania lub nienależytego wykonania zamówienia przez Wykonawcę.
4. Odstąpienie, o którym mowa w ust. 3, wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
5. W przypadku, gdy Zamawiający nie dokonuje płatności w sposób określony w § 5 niniejszej umowy, Wykonawca uprawniony jest do naliczenia odsetek ustawowych.

#### **§ 8. OBOWIĄZKI WYKONAWCY**

1. Wykonawca nie może przenieść na osobę trzecią praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy, w całości lub części.
2. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za działania lub zaniechania osób, którym zleca wykonanie części przedmiotu niniejszej umowy.

#### **§ 9. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Wszelkie zmiany do umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Umowa zostaje zawarta w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
3. W zakresie nieuregulowanym niniejszą umową znajdują zastosowania przepisy prawa polskiego, w szczególności Kodeksu cywilnego.

#### **§ 10. WŁAŚCIWOŚCI SĄDU**

Wszelkie spory, jakie mogą powstać w związku z realizacją niniejszej umowy, będą rozpatrywane przez sąd właściwy dla Zamawiającego.

#### **§ 11. ZAŁĄCZNIKI**

Załączniki do umowy stanowią jej integralną część.

**Sprzedawca**

**Kupujący**

.....

.....



**Protokół zdawczo - odbiorczy**

**I. Oznaczenie stron**

Przekazujący:

.....  
.....  
.....

Odbierający:

**Wojewódzki Urząd Pracy w Białymstoku z siedzibą:  
15-354 Białystok, ul. Pogodna 22 NIP 966-14-87-133, REGON 050684933**

**II. Przedmiot przekazania:**

Samochód osobowy .....

Stan licznika: .....

Stan paliwa w baku: .....

Przekazaniu dodatkowo podlega:

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....
- 4) .....
- 5) .....

**III. Miejsce i termin odbioru:**

.....  
dnia .....

**IV. Uwagi:**

.....  
.....

**V. Podpisy**

.....  
Przekazujący  
(imię i nazwisko, stanowisko)

.....  
Odbierający  
(imię i nazwisko, stanowisko)

.....  
(nazwa (firma) albo imię i nazwisko, siedziba  
albo miejsce zamieszkania i adres Wykonawcy)

### OŚWIADCZENIE

Przystępując do udziału w postępowaniu na zakup fabrycznie nowego samochodu osobowego na potrzeby Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Białymstoku, w imieniu reprezentowanej przeze mnie firmy oświadczam, że w przypadku wyboru naszej oferty jako najkorzystniejszej i podpisania stosownej umowy, zobowiązujemy się do odkupienia używanego samochodu osobowego Zamawiającego marki Hyundai i30 nr rej. BI 3965F rocznik 2008. Hatchback. Przebieg 194.846 km (stan z 11.08.2015 r.) za kwotę 13.800,00 zł brutto, słownie zł: trzynaście tysięcy osiemset, zgodnie z wyceną nr 87/4/15 wykonanej przez TB EKSPERT, ul. Św. Rocha 31 lok. 144, 15-879 Białystok z dnia 11.08.2015 r.

Miejscowość, data .....

Podpis Wykonawcy lub upoważnionego przedstawiciela Wykonawcy .....

Pieczęć wykonawcy .....